



ICC Restricted

Transcript of Interview

Name of Interviewee	Hillary LAGEN Daniel
Nickname / Alias of Interviewee	Hilla
Location of Interview	KAMPALA, Uganda
Date of Interview	21/8/2004
Name of Interviewer 1	Peter NICHOLSON (PN)
Name of Interviewer 2	Christine CHUNG (CC)
Name of Interviewer 3	Akingbolahan ADENIRAN (AA)
Name of Interpreter	[REDACTED] (Interpreter)
Names of Other Persons Present	Michael LEES (Technician)
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0006-0019
Number of Pages	34

ICC Restricted

UGA-OTP-0209-0842

UGA-OTP-0283-0550

- 1 [00:00:09, Start of transcript]
- 2 Peter NICHOLSON [PN]: 16:46. The same people are present in the room as has been present.
3 all along since the beginning of the interview and Hillary I would ask you if you could confirm that
4 in the period were we paused to change the tape that we did not continue interviewing you or
5 question you or anyway discuss the nature of this interview.
- 6 Interpreter: Ah ... wamito litit kong inyim camera, ka pe gine, peny mo mukene dok kibedo ka
7 mede kwede ma kun onongo kigiko mako cal woko.
- 8 Interviewee: Ah ... peny mo keken obedo pe, paka wa kombedi.
- 9 Interpreter: Nothing took place until now.
- 10 PN: Thank you. Hillary, did you ever hear of ... uh ... incident in June two thousand and three
11 about the abduction of approximately fifty students in Teso Region?
- 12 Interpreter: Ipoo winyo pi gine ... ah ... i dwe me abicel i mwaka alip aryo ki adek, ma ni kimako
13 dano ki i Teso, lotino so... lotino kwan, ki i Teso?
- 14 Interviewee: Ah ... eno ni, awinyo duou ki i radio, ento lotino kwan ne pe amedo ki neno gi.
- 15 Interpreter: Uh ... I heard about that over the radio, but I didn't see ... uh ... the children who
16 were abducted.
- 17 Interviewee: Awinyi ki i Radio Domestic.
- 18 Interpreter: Awinyo ki ... I heard that from Radio Domestic.
- 19 Interviewee: Ento dong detail ne pe aniang pien lok goba rac.
- 20 Interpreter: I didn't hear anything ... I didn't see any ... anybody or get more detail on that from
21 any source.
- 22 PN: Hmm ... hmm... did ... did you ... uh ... would ... would do you know who is responsible
23 for that incident?
- 24 Interpreter: Ingeyo ngat mo ma nyo obedo gine, latela ma ocito eni I ... I mony eno ma kikwanyo
25 ki dano ni? O lok matek tek ba?
- 26 Interviewee: Ah ... eni an pe aniang, pien ni dano ma ocito mere ii operation kuno obedo dwong,
27 ento dong pe aniang group mene ma omako anyira eno ni.
- 28 Interpreter: Uh ... there were many people who went for this operation but I really don't know
29 who was who, who went for this operation.
- 30 Interviewee: Ma eno dok mito nongo jo mogo gubedo kawol ii operation.

31 **Interpreter:** Uh ... to get that type of information you need someone who actually took part in that
32 operation.

33 **PN:** OK. Thanks.

34 **Interviewee:** An bene apwoyo tutwal.

35 **Interpreter:** *Ber apwoyo*. Thanks.

36 **PN:** So ... uhm ... I wonder if I could ask you about some more names of people and what do you
37 know about these people .

38 **Interpreter:** Dok amedo peny kong ikom dano ...nying dano mogo, wek iniang wa gin ... ngo ma
39 ingeyo ikom gi.

40 **PN:** Perhaps we could start ... you already mentioned him I think ... uhm ... David Isaiah
41 LOWUM.

42 **Interpreter:** Ah ... dong bene iloko pire, David Isaiah OLUM, OLUM ... gine LOWUM.

43 **Interviewee:** LOWUM.

44 **Interpreter:** Yeah.

45 **Interviewee:** Aloko ki en kombedi ni.

46 **Interpreter:** Uh... yes, I know him.

47 **PN:** Hmm ... hmm ... and what ... what do you know about him?

48 **Interpreter:** Ingeyo ngo ikome?

49 **Interviewee:** Isaiah LOWUM en obedo is ... STOK... Stockree, Stockree ... [pause] ... [mumbles
50 to himself] ... Isaiah obedo bot Dominic. Obedo i ... i group pa Dominic.

51 **Interpreter:** Uh ... he was in the group of Dominic.

52 **PN:** Hmm ... hmm ... hmm ... hmrm.

53 **Interviewee:** Ento dong kit ma obedo tic kwede i *convoy*, obedo calo *Battalion CO*, angeyo kome
54 ento dong *operation* ma en obedo katimo ne dong pe niango an ngo ma en obedo katimo ne iye.

55 **Interpreter:** Uhh ... he was a Battalion ... uhh ... Commander under Dominic, but the details of
56 what he was doing there I don't really know.

57 **Interviewee:** Ento en tye kany bene.

58 **Interpreter:** But he is also here ...

59 PN: Yes.

60 Interpreter: ... with me.

61 PN: Was he ... he was ... uhh ... he was an operational guy?

62 Interpreter: En obedo ikin dano ma onongo cito kagine, cito i many ki ngo gin ni?

63 Interviewee: Oo ... en obedo kacito, ci ento dong owane ikare, onongo dong ikare en ma dong
64 loke ni onongo tye *Sick Bay*.

65 Interpreter: Now ... uh ... he has been ... uh ... going into operation, but by the time when he
66 crossed over he was sick, he had been wounded in the chest.

67 PN: Hmm ... hmm.

68 Interpreter: So he had not been going more recently for operations.

69 PN: *[Unintelligible]*.

70 Interpreter: By that time in the Sick Bay as well.

71 Interviewee: Ento ikare ma onongo TABULEY kwo ni, onongo pwod woto ii *Operation*.

72 Interpreter: When TABULEY was still alive he went into operations.

73 PN: OK.

74 Interviewee: Gidong kit ma gubedo katic kwede *detail* ne aye pe angeyo.

75 Interpreter: But what ... uh ... exactly he did I really don't know.

76 Christine CHUNG [CC]: Do you know any operations that he went on?

77 Interpreter: Ingeyo *operation* mo acel nyo aryo mo en, ingeyo ni en ocito iye?

78 Interviewee: Gin ocito woko mere *generally* ii ... jo mukene gubedo i LANGO mukene obedo i
79 SOROTI.

80 Interpreter: Uh ... they went to... all kind of places ... uh ... some of them went to LANGO some
81 went into Teso...

82 Interviewee: Hmm ... kit ma nanen abedo katito ne ni.

83 Interpreter: Just as I was explaining earlier.

84 PN: Hmm ... hmm ... was ... was he abducted into the LRA?

85 Interpreter: En ki gine, kimake amaka ka kikele i gine, ki diyé me bedo i lum?

- 86 **Interviewee:** Hmm ... kimako amaka ma onongo pwod tidi tidi odongo adonga ki i lum.
- 87 **Interpreter:** Uhh ... he was abducted, he was very, very small, very young by the time he was
88 abducted.
- 89 **Interviewee:** Ma kit ma abyeko kwede ocake i mwaka apar wiye aryo ocito kwede apara adek ni,
90 kit ma abyeko kwede.
- 91 **Interpreter:** I believe he was something like 12 or 13 years when he was abducted.
- 92 **Interviewee:** Ci eno ni nongo mito kom en kikome.
- 93 **Interpreter:** But this will require information ...
- 94 **PN:** Sure.
- 95 **Interpreter:** ... directly from him.
- 96 **PN:** And was he abducted before or after you?
- 97 **Interpreter:** En kimako en ma onongo in dong kimako in woko, kece kimako en kong madong in
98 powod pe ya kimako in?
- 99 **Interviewee:** Kimako an kadong iyo ngeye kimako en, ento dong, me niang ni kimako i mwaka
100 mene aye dong niang ne tek.
- 101 **Interpreter:** Now ... uh ... I was, *gine, kang irwo*.
- 102 **Interviewee:** Kimako an wiya ati, kadong kimako en. Ento pe angeyo mwaka ne.
- 103 **Interpreter:** I was the first to be abducted and then he was abducted, but ... uhh ... I can't
104 remember which year.
- 105 **Interviewee:** Pien ni en dok ...
- 106 **PN:** OK.
- 107 **Interviewee:** ... onongo tye woko i *unit* mukene and bene atye i *unit* mukene.
- 108 **Interpreter:** Because I was in a different unit and he was in a different unit.
- 109 **PN:** Yes. Uhhh ... would you know about Silvio OKOT, Silvio OKOT?
- 110 **Interpreter:** Ingeyo ngo kono ilok kom Silvio OKOT?
- 111 **Interviewee:** Silvio OKOT en ducu oloke woko, inge an, pien an aloke i nino dwe apar wiye adek,
112 me dwe me abic, i mwaka ni eni. Ento en dok oloke ka pe ihino dwe apar wiye aboro ci pyere
113 aryo ki wiye ni, ducu weng me dwe me abic ni. En ducu tye obino woko.

- 114 **Interpreter:** Uh ... he was one of those who crossed over to the UPDF... uh ... I surrender
115 myself on the thirteenth of May; I think he surrender something like eighteenth or twentieth of
116 May.
- 117 **PN:** Hmm ... hmm ... and do you know what his responsibility or role or function was inside the
118 LRA?
- 119 **Interpreter:** Ipoo gine, tic ma en obedo katimo ne ki gine, rwom ne kitic ma obedo katiyo ne ki i
120 lum kuno ma lie?
- 121 **Interviewee:** Ki i lum kuno en obedo *Major*, dok obedo *Battalion Commander* ...
- 122 **Interpreter:** Uh ...
- 123 **Interviewee:** ... i *Stockree Brigade*.
- 124 **Interpreter:** ... uh ... while he was in the bush he was a, a Major and also a Brigade
125 Commander ...
- 126 **Interviewee:** *CO. Brigade CO.*
- 127 **Interpreter:** Brigade ... ehh ... CE ...
- 128 **Interviewee:** CO.
- 129 **Interpreter:** ... CO.
- 130 **Interviewee:** *Brigade Command... gine Battalion CO.*
- 131 **PN:** Uhh ... uhh ... yeah ...
- 132 **Interviewee:** *Battalion CO ... sorry.*
- 133 **Interpreter:** Battalion ...
- 134 **Interviewee:** *Commander.*
- 135 **Interpreter:** ... commander... me ... of ... of Stockree.
- 136 **PN:** OK. And do you know what number, Battalion?
- 137 **Interpreter:** Ingeyo *number* me gine, *Battalion* ne?
- 138 **Interviewee:** Eh ... *number* me *Battalion* ne aye pe angeyo. Ento gubedo i *Battalion* mere.
- 139 **Interpreter:** Uh ... I don't really know that.
- 140 **PN:** And ... when he was in there what ... which ... uh ... who was his Brigade Commander?

- 141 **Interpreter:** Ma en onongo tye kuno ni nga ma onongo latela ne me gine, i *Brigade*?
- 142 **Interviewee:** Ikare ma onongo watye i Sudan ni, onongo ABUDEMA BUK.
- 143 **Interpreter:** While we were in Sudan he was under ABUDEMA BUK.
- 144 **PN:** And after you crossed over, during Iron Fist?
- 145 **Interpreter:** Madong dong ongolo dong inge gine, ongolo dong odwogo cen kany inge *Operation*
146 me *Iron Fist* ni kono?
- 147 **Interviewee:** Ingeye, kiloko ... ODHIAMBO kong obedo bene dok kuno.
- 148 **Interpreter:** Then there was a change, he also worked under ODHIAMBO
- 149 **Interviewee:** Hmm ... ci KONY maro gwenyo *Brigade Commander* mere kit ni eno ni.
- 150 **Interpreter:** Uh ... and then KONY moved ... uhh ... his commanders from one Brigade to
151 another just like that.
- 152 **CC:** If so, what operations did Silvio OKOT go on?
- 153 **Interpreter:** Eeh ... gine, ilweny mene ma nyo en gine ocito iye, OKOT?
- 154 **Interviewee:** En ma wan wa aa ki i Ugand... ma obino *Iron Fist*, en ocito o... SOROTI ki icel,
155 ento gin ma otimo ki kuno pe angeyo.
- 156 **Interpreter:** Uh ... since we came back from Sudan he went for operation in Teso at least once.
- 157 **Interviewee:** Cidong ngo ...
- 158 **Interpreter:** But I don't know what he did there.
- 159 **Interviewee:** ... ci Ingeye dong ma odwogo kiwalo woko obedo i *Sick Bay* dong paka omedo
160 dong kimake dong eni.
- 161 **Interpreter:** But since he came back ... uh ... he was sent and stayed in the Sick Bay until when
162 he crossed over.
- 163 **CC:** Since he came back ... I'm sorry, didn't hear?
- 164 **Interpreter:** Uhh ... since he came back from the fighting in Teso ... uh ... he was brought to the
165 Sick Bay and that's where he stayed until he crossed over to the UPDF..
- 166 **PN:** What, what was wrong with Silvio?
- 167 **Interpreter:** Ngo ma onongo otime kono ikom Silvio?

- 168 Interviewee: Kit awano ne aye pe aniang tutwal ento dong, en dong obedo ka ngo, katelo Sick
169 Bay.
- 170 Interpreter: I, I don't know what types of injury he got but he was the one he was now leading at
171 the Sick Bay.
- 172 Interviewee: Gubedo i Sick Bay gin ki OKUTI.
- 173 Interpreter: Uh ... he s... s...he was at the Sick Bay with OKUTI, OKUTI.
- 174 Interviewee: OKUTI, pwod dong woko i lum kuno.
- 175 Interpreter: Who stayed in the bush, OKUTI.
- 176 Interviewee: Hmm ... cidong kit madong ki *arranging* kwede pien me bedo i Sick Bay, pe aniang.
- 177 Interpreter: I don't know how it was arranged that he, he came to stay in the Sick Bay.
- 178 Interviewee: Ento dong paka omedo kiloke onongo dong en tye i Sick Bay.
- 179 Interpreter: Uhh ... but he stayed, he remained there until when he crossed over.
- 180 PN: And what about Frances OKWONGA?
- 181 Interpreter: Efi ... Francis OKWONGA kono lok ma ingeyo ikome ngo?
- 182 Interviewee: Uhm ... Francis OKWONGA... *[clears his voice]* ... con kit ma awinyo kwede, kong
183 obedo i UPDF.
- 184 Interpreter: Uhh ... as far as I know he was previously, or he was first in UPDF.
- 185 Interviewee: Ci, kono lok argo ma otime ikin gi kakenyo aye pe aniang, ci en ocito woko i LRA.
- 186 Interpreter: I don't know what exactly happened but then he moved, he crossed over to LRA.
- 187 Interviewee: Nen calo onongo kimito tweyo ne i buc, pe dong aniang tutwal.
- 188 Interpreter: Uhh ... I don't know whether it was because they wanted to jail him ...
- 189 Interviewee: Hmm ...
- 190 Interpreter: ... and he crossed ...
- 191 Interviewee: ... ci i LRA kuno, obedo i Control Altar kong.
- 192 Interpreter: Within the LRA he stayed for quite some time in the Control Altar ...
- 193 Interviewee: Ingeyo, KONY okobo obedo i Security kong i gang ne i Trinkle Brigade.

- 194 **Interpreter:** Then after that KONY transferred him to the Trinkle Brigade for secure ... security,
195 his personal security ...
- 196 **Interviewee:** Ingeye kikobo i Gilva Brigade.
- 197 **Interpreter:** Then he was transferred to Gilva Brigade.
- 198 **Interviewee:** En dong i dwe ma okato eno ni en aye dong dwe, i dwe ... me aboro ... abiro UPDF
199 dong omako. Kitimo *attack* ikome ki dege, ci owane lie, cin fe otuc, ci kimako dong, tye ka cang i
200 OI Yat GULU kany.
- 201 **Interpreter:** Then it was in July that ... uh ... UPDF ... uh ... injured him. He was injured in the, in
202 the belly and the stomach, the intestines came out and the UPDF brought him over and he's still
203 under treatment in the Lacor hospital.
- 204 **Interviewee:** Ee, tye i GULU kenyo, i GULU *Fourth Division*.
- 205 **Interpreter:** He is now in the Fourth Division in GULU.
- 206 **Interviewee:** Wii atii kong gubedo i GULU Independent.
- 207 **Interpreter:** First he was not in Lacor Hospital but GULU Independent Hospital.
- 208 **PN:** Hmm ... hmmm ... hmm ... hmm.
- 209 **Interviewee:** Ingeye dong tye i 4 th Division, i ot yat pa mony ni.
- 210 **Interpreter:** But now he is in the 4 th Division hospital ...
- 211 **PN:** OK. Do you know of any operations that he went on?
- 212 **Interpreter:** Ingeyo pi lweny ma en ocifo iye?
- 213 **Interviewee:** OKWONGA, obedo ii Gilva, ci *operation* ma owoto iye en aye dong pe aniang.
- 214 **Interpreter:** He was in Gilva but I don't know of the opera... I don't know much about the
215 operations in which he took part in.
- 216 **PN:** Was he a commander in Gilva?
- 217 **Interpreter:** Kong obedo onongo latela i gine, i Gilva?
- 218 **Interviewee:** Ehh ... en onongo tye *Battalion Commander*, tye CO.
- 219 **Interpreter:** He was the Battalion Commander *me ...* of Gilva.
- 220 **CC:** Hillary, let us explain something to you because I wanna make sure that there is not a
221 misunderstanding.

222 **Interpreter:** Amito kong, tito gino mo, pien wek pe ogine, okel gine, niang ma pe rwate.

223 **Interviewee:** Hmm ... yes.

224 **CC:** OK. We ... you know that through out your interview we've been asking you about different
225 people who were former LRA people some are still LRA people ...

226 **Interpreter:** Pien, ipoo wabedo kapenyo in woko ma wacak lok ni, ikom lok ikom dano mogo
227 pwod tye i lum mogo dong gi peke i lum ni.

228 **Interviewee:** Hmm ... wiya poo.

229 **Interpreter:** Yes, I remember.

230 **CC:** OK. And these ... these ... these three that Peter just asked you about ...

231 **Interpreter:** Man adek ma kombedi pwod Peter obedo kapenya iye ni ...

232 **CC:** ... LOWUM, Silvio OKOT ...

233 **Interpreter:** ... ma obedo LOWUM, Silvio OKOT.

234 **Interviewee:** Hmm ...

235 **CC:** ... and Frances OKWONGA.

236 **Interpreter:** ... ki Francis OKWONGA ...

237 **Interviewee:** Hmm ... hmm.

238 **CC:** ... you ... you know what they have in common, right?

239 **Interpreter:** Ingeyo ngo ma tye ikin gi ma weng rwate, calo gin weng lujok onyo calo ngo. Tye gin
240 ango ma gin weng gitye kwede, onyo jami ma gin gubedo katimo ne, onyo kwan ... jami ma rwate
241 ikin gin adek ni weng. Ma rom ikin gin adek.

242 **Interviewee:** Jo ni eno ni ka ikit me jami mogo maraco ma an awinyo ne peke. Ento, kit ma gin
243 obedo dong i *unit* mukene ni, pien ... ee ... jo mukene ma abedo kalito ki gin ni, pien ni, giwoto ii
244 *operation* i cawa mukene gicomo ikom wa. Omiyo aniang *detail* ne maber.

245 **Interpreter:** Now, I don't really know much because ... uh ... they were in different ... uh ... units,
246 so some of them, some of them and what I've told I have based on because they were going into
247 operations and then at times in the process of that, we came across each other.

248 **CC:** OK.

249 **Interviewee:** Kacalo pa OKWONGA, *attack* mo ma an awinyo ma oneko dano madwong iye, pe
250 aniang, ka gwok nongo jo mukene ... *[unintelligible]* ... ento an pe amedo lwinyo ne.

- 251 **Interpreter:** For example OKWONGA, I, I don't know of any *attack* were people were injured or
252 killed.
- 253 **PN:** Hmm.
- 254 **Interpreter:** Maybe that happened but I don't really know...
- 255 **Interviewee:** Ki calo pa o... o... LOWUM bene, pe aniang, pe awinyo *attack* mo macalo kit ma
256 nanen wabedo ka winyo pa gin gin ni kono BARLONYO gi, kono ngo ni pe awinyo, ka dong gwok
257 jo mukene ngeyo, ci nongo giromo niang.
- 258 **Interpreter:** Also for LOWUM is the same thing ... uh ... I am not aware of any incident in which
259 he has been involved in which people were killed ... uh ... maybe some other people would do
260 know.
- 261 **CC:** OK. Wait, stop there, stop there! For these questions I want you to consider any information
262 you have whether you know it directly or indirectly and let's know. We are mainly interested in any
263 operations that these, these people participated in, any atrocity they've committed, any crimes
264 they've committed.
- 265 **Interpreter:** Uh ... pi da... dano adek ni eg... adek ni eni ni, aa ... pien nanen wabedo kapenyo in,
266 ni meno pe ... ipok jami ma ingeyo woko ki i lum, ki ma ingeyo ki gang, ku, iket gi pat.
- 267 **Interviewee:** Hmm.
- 268 **Interpreter:** Ento pi j... pi jo adek ni eni ni, wamito igine, itit, ki wan ngo mo keken ma in ingeyo,
269 kono ma pe inene ki komi, onyo iwinya awinya, onyo gino mo keken ma ingeyo, wamito ni itit ki
270 wan.
- 271 **CC:** And it's important, it's important that you be truthful about what ever information you have.
- 272 **Interpreter:** Mito ibed, itit ki wan lok ... lok ma ada kikome, eni ni pire tek.
- 273 **CC:** Let me explain one of the reasons why.
- 274 **Interpreter:** Waito ki in pi ngo.
- 275 **Interviewee:** *[Interviewee nods, time: 00:17:12].*
- 276 **Interpreter:** Yes.
- 277 **CC:** You know that we are going to talk to people, other people just like we are talking to you.
- 278 **Interpreter:** Pien wabiloko ki jo mukene bene, kit ma watye kalok kwedl ni.
- 279 **Interviewee:** Angeyo.
- 280 **Interpreter:** Yes.

- 281 **CC:** And you can't control who we talked to.
- 282 **Interpreter:** Dok pe igine, pe iromo gengo ngato mo ma wan walok kwede.
- 283 **Interviewee:** Ah ... ah ... pe agengo.
- 284 **Interpreter:** Cidong pe ... gin ma gin gibi waco ne, ki biporo ki ma in iwaco ni.
- 285 **CC:** You won't know all the people that we talked to.
- 286 **Interpreter:** Dano mapol ma wan obino lok kwedgi, pe ibi ngeyo gi. Pe mogo nongo bene ingeyo
287 gi, kwiya onyo irwate kwedgi ma yang.
- 288 **CC:** So sometimes it can be uncomfortable to talk about people that you know...
- 289 **Interpreter:** Kare mogo bedo tek me lok ikom dano ma in ingeyo.
- 290 **CC:** But the worst thing is that could happen here is that we find out from somebody else that you
291 fail to tell us something that you should have told us.
- 292 **Interpreter:** Madong kele peko, en aye ka, tye jami mogo ma in onongo ingeyo, madong
293 wangayo lacen, ci in ikwero fito ki wan woko, wan dong wacito dong wawinyi ki cen ki ka mu ... ki
294 ka mukene, kun onongo in bene ingeyo, imungu lok ni eno ni woko.
- 295 **CC:** Do you understand why that will be again your interest?
- 296 **Interpreter:** Ingeyo pingo lok makiti eno ni bedo rac ikomi?
- 297 **Interviewee:** An atye kaniang lok ma eni ma en tye katito ni maber.
- 298 **Interpreter:** Yes, I understand!
- 299 **CC:** OK. So, so think about that for a minute.
- 300 **Interpreter:** Kong itam kong pire ma pwod peya wamede kipeny mukene. Mede kong ki tam
301 laling ling manok nok kong.
- 302 **CC:** Do you have any questions for me?
- 303 **Interpreter:** I tye kipeny mo ilok kom gin ... lok ma kit ni ene ni?
- 304 **Interviewee:** An, atye ki perny, kit ma nanen an awaco li acaki ni, ka ngat ma an pe aniang lok ni
305 en maber, pien kadok awaco goba bene nongo dong pe ber.
- 306 **Interpreter:** Now ...
- 307 **Interviewee:** En lega na en eno.
- 308 **Interpreter:** ... my, my only concern is, to start talking about something ...

- 309 **CC:** Hmm ...
- 310 **Interpreter:** ... that I myself I'm not very sure about.
- 311 **CC:** ... yeah.
- 312 **Interpreter:** I'm just speculating. I really do not feel very comfortable with this.
- 313 **CC:** OK. Let, let me tell you what to do about that. If ...
- 314 **Interpreter:** Wawaco ni gin ango ma in itim ka kit ni eno ... ka tam makit ni ... ka gine, peny...
315 jami makit ni eno ni tye.
- 316 **CC:** ... you've been very good so far about telling us when you know something directly and
317 when you only know something because you heard it from somebody else. This morning you
318 even said one time, "after this thing I will be speculating ..."
- 319 **Interpreter:** Eh ... nio wa I kombedi ni, ma ... lok ma ibedo katito ma wan wawinye ne, weng
320 pwod ma watamo ni meno gine, ibedo katito ki wan lok ada, kadi wa kamogo, kama iwinyi ki iye,
321 kit ma iwinyo kwede weng, ifit ki wan woko. Doki, ikare ... eh ... ikare moni bene, ilok acel bene
322 iwaco ni ... "Aaa ... aa! Eno ni pe angeyo, ka dong awaco ni i ... awaco ki wun ci nongo abyeko
323 abyeka keken, kun nongo ada ma keken pe tye iye".
- 324 **CC:** So ... *[unintelligible]* ... so you can always tell us how you know or how sure or unsure you
325 are but you should tell us whatever you know.
- 326 **Interpreter:** Ee ... ci wamito ni iwac ki wan ngo keken ma ingeyo, kono ingeyo gine, i ... ingeyo
327 merani lok ni eno ni ada adada. Onyo ingeyo mogo ... mogo pe ada, mogo goba goba nyo wek
328 waniang woko ngo maiye ngo. Pien aye okelo wa ka ere ni. Me niang ter lok woko ni weng.
- 329 **CC:** But ... but you want to tell us whatever you know because if there is a misunderstanding, if
330 later we find out that you didn't tell us something that you knew ...
- 331 **Interpreter:** Pien mito ni itit ki wan kit ni eno ni woko, pien ma peko ma bibedo tye ka jami
332 manongo in ingeyo, ci imungo woko, pe iwaco ki wan, en aye.
- 333 **CC:** ... then, then we would have reason to doubt the other information you've given us. You've
334 shared a lot of information in the last two days.
- 335 **Interpreter:** Cidong woko wa cak kalo akala, lok mukene ni weng ma in ibedo katito ne woko.
- 336 **CC:** So, I ... what I'm asking you is, please don't give us a reason to doubt the other information
337 you've given us ...
- 338 **Interpreter:** Ma watye kalego na en aye ni meno pe iwek, pe imii ki wan gine, tam mo ma weko
339 wa ... wek wa cak kalo akala, gin ma iwaco ki wan, madwong woko dong ata ni, pien tek ni igine,
340 tek iweko ni eno ni otime, cidong ceng mo dong gine ...
- 341 **CC:** ... especially in this situa... well, OK.

342 **Interpreter:** ... ci weko gine, bedo tek mada bot wa me tic ki lok ma itye kawaco ne ni. Ci, pire
343 tek mada ni meno myero itit ki wan, ngo ma ingeyo weng. Pe imung gino mo, doki itit ki wan
344 iniang wa, kama ... ka ma in ingeyo mere ada, ki mogo ma pe itye gine ... pe ingeyo tutwal, mogo
345 nongo ada onyo pe ada ne pe ingeyo ento ma ada ne itit ki wan weng. Pien wabingeyo woko
346 lacer. Mogo ki bot in ki bot jo mukene.

347 **CC:** Especially because, in this situation we're very likely find out the same information from other
348 sources.

349 **Interpreter:** Pien ma kombedi ni pire tek, en aye ni meno gine, eni in aye ibedo *number* gine,
350 ngat mukwongo ma wabiloko kwede, wabiloko ki dano madwong adada, ci jami mogo ma in itye
351 kawaco ki wan eno ni, bene wabirwate ki jo mukene ma gubiwaco, mogo bene gin ma in iwaco ni,
352 mogo mapat ki ma in iwaco ni. Cidong ka pol dano dong gucako waco gin mukene ki dok jami
353 mukene madok kati wa kamaleng, onyutu woko ni meno gin main iwaco ni gooa, weko dong lok
354 ma in iwaco ni kadi ma onongo ada ne, geno ne doko tek woko. Weko dong gine, pe ikonyo wa
355 tutwal, ci me weko okony wa, mito iwaco walok weng mada.

356 **CC:** Do you understand that?

357 **Interpreter:** Iniang ma eni ni?

358 **Interviewee:** Atye kaniang lok ... *[unintelligible]*.

359 **Interpreter:** Yes, I've understood!

360 **CC:** OK. Any questions?

361 **Interpreter:** Peny mogo tye?

362 **Interviewee:** An kit ma nen awaco wil ati ni, pien ni, an pol bedo na abedo i *Sick Bay*, ci, tye *unit*
363 mukene ma gubedo i *action* mabor kweda, ci omiyo nongo niango ne tek.

364 **Interpreter:** Yeah. I've already said, a lot of the time I've been in the Sick Bay. And people were
365 scattered all over the place. Some of the people I know, some of them I don't know very well and
366 then ... uh ... the contacts were not very good, so the things I've told you which I know happened
367 and some of the things I just don't know.

368 **CC:** Hmm ... hmm ... that's, that's fine anything that you don't know, you say you don't know, but
369 if you have, if you have some information, for the all the reasons I've explained your better of to
370 share it!

371 **Interpreter:** Uhh ... wapwoyo mada pi ni eno ni. Dok bene waniang gin ma ibedo katito ki wan
372 dong ni. En pi ni eno ni, en ma oweko gine, tye me bedo imiti ma megii, katye lok mo keken ma in
373 ingeyo, bedo me ber ki in ka itito ki wan woko, pe waniang ki kamukene. In aye itit ki wan woko in
374 kikomi. Kadi lok ne pe ber makwako komi, tit ki wan pe kelo gin mo marac.

375 **CC:** We have to maintain the same standard. If we are talking about KONY or ABUDEMA or
376 OKOT or it...you should be sharing the same kind of information.

- 377 **Interpreter:** Kadi itye kalok ikom anga, kadi laremi onyo kono... kono lamone ni weng, tit gi ... tit
 378 lok woko weng matye, pe imung kit lok mo, pien lok egi ni obikato weng woko. Tek dong okati ma
 379 odoko ni meno in iwaco koni kamoni matidi ni goba, dong balo lok ne ni weng.
- 380 **CC:** OK?
- 381 **Interviewee:** Aniang gin eno ni.
- 382 **Interpreter:** Yes, I've understood that!
- 383 **Interviewee:** Hmm. Ci an atye mere ki lega na ni, pien kadi wa ikare ma wan obino i UPDF ka
 384 eni, ma, tye *part* mukene manongo ...
- 385 **Interpreter:** *[Inaudible ... gestures]*
- 386 **Interpreter:** ... tye *part* mukene nonongo an pe angeyo, ci kilwongo ngat mukene bino tito *part*
 387 eno ni. Pien ni, kadi wa jo mukene ma yang bene bino kany ni, tye *part* mukene bene ma gin
 388 bene ma gitito ni gin pe gingeyo. Kong iwac ki gin kong.
- 389 **Interpreter:** Yes ... uh ... I ... I will say what ever I know and even when I've crossed over to the
 390 UPDF when we've been interrogated. There are things that I was been asked but which I just
 391 didn't have any information on, so for those type of information others provided the type of
 392 information.
- 393 **CC:** Yeah am not ... am not, I accept that and I agree ... I'm not ... I'm not giving any opinion
 394 about the information you've given so far. I just feel that it's fair to remind you that we'll be talking
 395 to other people.
- 396 **Interpreter:** Aa ... pe ni meno watye kakalo ngo ma iwaco, kalo akafa ngo ma iwaco ki wan ...
 397 ah ... pe ni meno gine, pien gin mo ma wamito peny! nyo pwod, watamo ni in pe ibiwaco ki wan
 398 lok ada, ento wanongo ni meno ... ee ... beco ber ka wapoyo wiyi, kadi dong kombedi lacer
 399 lacer ni meno gine, katye gino mo keken tit ki wan woko. Pien wabiloko ki dano madwong, pe
 400 wamito ni wange dok jami mukene ki ka mukene. Ka in ingeyo gin mo til ki wan woko, pe imung
 401 gino mo.
- 402 **Interviewee:** Hmm ... wac eno ni an aniang ento, ilok ada ya, dano mukene ni we ... pe tye ngat
 403 mo ma ngeyo gin matiye i LRA weng mapat ki ludito madongo. Tye jo mukene ngeyo *part ki part*.
- 404 **Interpreter:** Yes. Well ... what I can in fact ... ah ... say is that ... uh ... within in what is
 405 happening within in the LRA, nobody knows everything. Except maybe a lot more of what is
 406 known with the people that are in a very highest commands level.
- 407 **CC:** Yeah, and we understand that!
- 408 **Interviewee:** Ci lega na tye kakenyo ni, an pe abedo awot i *operation*, omiyo jo mukene pe
 409 abedo karwate kwedgi. Pien atiko bedo mere *Siock Bay* manongo atiko tingo latin mamega, mony
 410 tugo wa omyero ating awot kwede, mony tugo wa omyero ating awot kwede. Ci onongo pe abedo
 411 karwate ki jo mukene.

412 **Interpreter:** Yeah ... uh ... most of the time I've actually just been in the Sick Bay. So ... uh ...
413 whenever there was an attack I spend most of the time just carrying my child and ... uh ... when
414 they attack I carry my child and run away trying to hide. So, I really did not get very involved and I
415 don't really know much of what else was happening about the people you may have asked.

416 **Interviewee:** Hmm ... ci omiyo jo ma an angeyo gi, pien an wa i cawa ni KONY yanya makato
417 ladit lobo MUSEVENI woko, ci omiyo lok kom KONY, lok mo keken i LRA an pe amungu.

418 **Interpreter:** Yeah. For me ... ah ... what I know very well is a lot about KONY, more or less at
419 the same level as I know about MUSEVENI as Head of State. So whatever I know about him is
420 what I've been sharing with you here.

421 **Interviewee:** KONY yanyo an ma kony ne peke me ... wa jwi tiko waco ne ni jo maloke ni, ma
422 kaci diki maca wun openy jo mukene, inongo ni KONY yanya ma kony ne pe, ci ka ginomo ma an
423 aniang an pe aromo mungu ne kulu.

424 **Interpreter:** So, even though he has left the bush KONY has been talking all the time about him
425 so he knows that ... uh ... there is this relationship. So what he has been talking and he know a
426 lot more about KONY than most of the other people because there is a special relationship.

427 **CC:** Wait, wait, wait! You are using "He" now? He is saying, he is saying; "I know more about
428 KONY ..." You just pick up the answer there?

429 **Interpreter:** I know more about KONY because ... uh ... there is a special relations between me
430 and him. He knows ... ah ... KONY knows ... uh ... that I'm not good and ... uh ... I am aware
431 that KONY wants to do bad things to me so I know as much about him because he is in a special
432 status.

433 **CC:** Yes. No, we know...we understand that you're with KONY a lot ...

434 **Interviewee:** Hmm.

435 **CC:** ... and that you've given us all the information you have about that.

436 **Interviewee:** Ci ... ci ...

437 **CC:** No, wait, wait ...

438 **Interpreter:** Waniang mere gine, kit ... lok ikin wun ki KONY, doki imiyo wan dong lok mere
439 madwong, ikin wu wun ki KONY.

440 **CC:** ... so ... so. And, and as I've explained at the beginning you have any opportunity you want
441 at the end to add to your answers or add any information want?

442 **Interpreter:** Dok kit ma watito ki in wa ii icake ne, katye lok mogo ma onongo gine, madong
443 waloko woko dong, ku, ento ipoo dong, tye jami mogo mamyero imiti itamo ni myero kimed, iromo
444 medo ne, medo lok lkom gi.

445 **CC:** But now we're going to ask you about some people other than KONY.

446 **Interpreter:** Kumbedi ni, warito lok pe ikom KONY, ento lok ikom dano mukene mapat ki KONY.
447 *[Interviewee nods.]*

448 **Interpreter:** Yes.

449 **CC:** OK.

450 **PN:** Hillary, Tell us anything you know about Galdino OKOT.

451 **Interpreter:** Ah ... kong ilif ki wan lok mo keken ma ingeyo ikom Galdino OKOT.

452 **Interviewee:** Galdino OKOT obedo i Stockree calo *Battalion Commander*.

453 **Interpreter:** Uhh ... he was also in Stockree as Battalion Commander...

454 **Interviewee:** Hmm ... ma en obedo i *Command* pa ODHIAMBO.

455 **Interpreter:** He was under ODHIAMBO.

456 **Interviewee:** Hmm ... *ci operation* ma gin obedo iye, gubedo i Lango, ento dong kama en olweny
457 iye aye pe angeyo. Ento *action* ma gin gubedo katio iye en aye i Lango.

458 **Interpreter:** Ah ... where he has been involved ... ah ... was in Lango but precisely where I don't
459 really know

460 **PN:** Do you know when?

461 **Interpreter:** Ingeyo awene ma gin ni obedo ka time?

462 **Interviewee:** En aye i *operation* kit ma nanen ma awaco ni, kiwaco ni jo mukene ocit woko i
463 SOROTI aya jo mukene odong i Lango ni. En aye gin jo mudong i Lango kenyo katimo *operation*.

464 **Interpreter:** Now this is ... uh ... what I was talking that ... uh ... some people were ordered by
465 KONY to go to Teso others were ordered to go in Lango, and he was in the group that went to
466 LANGO.

467 **PN:** Hmm ... hmm.

468 **Interviewee:** Cidong *operation* aye, kit ma gibedo katic kwede kuno aye dong pe aniang ngo ma
469 gubedo katimo ne.

470 **Interpreter:** But as to what and where he, where he went and what he did I really don't know.

471 **Interviewee:** Ento Inino mo, en aye wawinyo i Radio Mega ma onongo mony kiwaco ni kineko
472 woko.

473 **Interpreter:** But ... uh ... one day we heard over radio ...

474 **PN:** Yeah ...

- 475 **Interpreter:** ... Radio Mega, FM Radio Mega that he has been killed.
- 476 **Interviewee:** Ci ingeye dok wa poo eni ni tye.
- 477 **Interpreter:** Hmm?
- 478 **Interviewee:** Ci ingeye dok waniang ni tye ma kwo en dong paka oloke ni.
- 479 **Interpreter:** But afterwards we understood ... we learned that he was still alive and ... uh ... he
480 has since also crossed over to UPDF.
- 481 **PN:** Hmm ... hmm ... and James OWINO? OWINO!
- 482 **Interpreter:** James OWINO.
- 483 **PN:** OWINO. Sorry!
- 484 **Interviewee:** James OWINO obedo i Trinkle Brigade.
- 485 **Interpreter:** Uh ... James OWINO was in the Trinkle Brigade.
- 486 **Interviewee:** Aya, en kiguru ducu obedo i *Sick Bay* paka omedo kiloke en ma bino ni onongo tye
487 i *Sick Bay* kagwoko megi lutino.
- 488 **Interpreter:** He was also must of the time, up to the time in fact ... uh ... we crossed over, he was
489 also in the Sick Bay.
- 490 **PN:** What about after you crossed over?
- 491 **Interpreter:** Madong oloke ni kono, en dong kong tye kwane?
- 492 **Interviewee:** Ma waloke eni?
- 493 **Interpreter:** Yes.
- 494 **Interviewee:** En dong obino inge an, ikine nin dwe apar wiye aboro gini, me dwe me abic. Ikine
495 nino dwe apar aboro ki pyere aryo wiye angwen ginii en aye obino. Obino dong cokcok gin ki
496 OKOT.
- 497 **Interpreter:** Now, He came out about the same time with OKOT... uh ... crossed over ... uh ... a
498 week or two from the time when I've crossed over to the UPDF.
- 499 **Interviewee:** Hmm ... walube alube wan kwedgi, an abino en i dwe me abic ni, inino ne apar
500 adek, ento en obino ikine pyere aryo wiye adek gi, ki pyere aryo wiye angwen ki angwen.
- 501 **Interpreter:** Is definitely around twenty two or twenty three ... uhh ... of May that he came out.
- 502 **Interviewee:** Ento i dwe me angwen, *let me see*, i dwe me angwen do, i dwe me ... i dwe me
503 angwen, warwate kwedgi idye lum, idog nam ACHWA.

- 504 **Interpreter:** Uh ... in April we met in the...in the bush ... uh ... somewhere near the ACHWA
505 River.
- 506 **Interviewee:** Ci en dong obedo awaco ni lweny ni dong nen calo pe konyo ngatimo, pien ni wa
507 lotine bene kwo gi orweny woko iye.
- 508 **Interpreter:** Then you would ... he was saing that ... "Uh ... this fighting is not going to, is not
509 really helping anybody, even my children have been killed on it."
- 510 **Interviewee:** Ki min ote.
- 511 **Interpreter:** And also his wife.
- 512 **Interviewee:** Hmm ... ci onongo dong en abedo i lum gubedo ka *dis...* lok ne weng *discussing* ni
513 lweny ni dong pe konyo ginomo, ci paka dong en dong omade kibino ni. En aye ngec ma angeyo
514 lkom en eno.
- 515 **Interpreter:** The main thing he was talking all over the place was the uselessness of the
516 white...of the fight; until he actually cross, eventually crossed over.
- 517 **Interviewee:** Ento me winyo kakwene i... kabedo mogo ma gibedo katweny iye ma kinoko *civilian*
518 iye mapol ni, kape wiya owil awila nen calo weng en obedo pe iye.
- 519 **Interpreter:** But ... uh ... I have not heard of any incident in which he was involved and attacks
520 where many people were killed.
- 521 **PN:** What ... uh ... what role or function did he perform?
- 522 **Interpreter:** Tic ango kono ma en gubedo katimo ne ma onongo pwod pe ya gine ... ngo ma
523 gubedo katimo ne ki i lum kuno?
- 524 **Interviewee:** En obedo, obedo i Trinkle *Brigade*, ento, tice ma obedo katic woko atir iye
525 *department* ne, ento awinyo ni ikare mo manok obedo dong calc *Battalion Commander*, pi *period*
526 mo manok nok.
- 527 **Interpreter:** Uh ... he was ... uh ... working in the Trinkle Brigade and for a brief moment he was
528 the Brigade Commander.
- 529 **PN:** Brigade Commander?
- 530 **Interviewee:** Hmm. Awinyo ni ...
- 531 **Interpreter:** Yes.
- 532 **Interviewee:** ... awinyo pi kare manoknok ...
- 533 **Interpreter:** I ...
- 534 **Interviewee:** ... kit ma awinye kwede.

- 535 **Interpreter:** ... yes, that's what I heard that he was for a brief moment.
- 536 **Interviewee:** Ento pe orifi.
- 537 **Interpreter:** He didn't stay long in that position.
- 538 **PN:** Do you know when you heard that?
- 539 **Interpreter:** When was this ... uh ... when did you hear this?
- 540 **CC:** No, you are not speaking English!
- 541 **Interpreter:** Oh!
- 542 **CC:** [Laughing.]
- 543 **Interpreter:** Man lwinyo awene?
- 544 **Interviewee:** Aa ... eno ni dong an aniang madong ngo, en ma dong bene dong en odwogo
545 woko eni. Ento me niang ki dye lum kuno, pe aniang tutwal pien ni. Trinkle gubedo woko kacito.
546 Sudan gileke gidwogo woko.
- 547 **Interpreter:** Now, this is something that I heard from ... uh ... when he had come out because
548 his ... uh ... brigade was moving in and out of Sudan.
- 549 **Interviewee:** Hmm ... pien KONY owaci jo ni eno ni tic gi me ngo, me gamo gaa ki i Sudan me
550 kelo ne me poko ne bot *unit* mukene ni.
- 551 **Interpreter:** Because KONY ordered that their brigade was the one that would ... uh ... uh ...
552 move things ... uh ... weapons and foodstuff from Sudan into Uganda.
- 553 **Interviewee:** Hmm ... macalo jami lweny gi ni.
- 554 **Interpreter:** So, weaponry.
- 555 **Interviewee:** Hmm ... ci *unit* eno ni lok me *attack* ka mapol tutwal pe awinyo.
- 556 **Interpreter:** So ... uh ... I'm not aware of serious attacks in which they were involved. They were
557 more involved in the transportations of things in, from Sudan into ... for the for...for the fo... for the
558 fights...
- 559 **PN:** And who was Commander before he took over?
- 560 **Interpreter:** Anga ma onongo latela en f gin ni eno ni ma peya onongo okwanyo, ogine, oleyo?
- 561 **Interviewee:** En *CO* eno ni?
- 562 **Interpreter:** Uh ... as Commanding Officer?

- 563 **PN:** Yes, as Brigade Commander.
- 564 **Interpreter:** Macalo ladit mony me gine *Brigade* ni.
- 565 **Interviewee:** Hmm ... *Brigade Commander*, onongo ODHIAMBO gubedo gin ni UNITA ...
- 566 **Interpreter:** Uh...
- 567 **Interviewee:** ... meno idwe me abiro me mwaka alip aryo ki aryo ni.
- 568 **Interpreter:** ... *meno* ... then it was ODHIAMBO and UNITA who are the commanders.
- 569 **Interviewee:** Ci ODHIAMBO kikobo woko i Stockree.
- 570 **Interpreter:** But ODHIAMBO was transferred to Stockree.
- 571 **Interviewee:** Hmm ... pe orif i Trinkle *Brigade*.
- 572 **Interpreter:** He didn't stay long in the Trinkle Brigade.
- 573 **Interviewee:** KAPERERE aye pwod tye ka *controlling* en *Brigade* eno ni.
- 574 **Interpreter:** But the Brigade is now been controlled by KAPERERE.
- 575 **Interviewee:** Kidong Brigade ma obedo kalweny, jo mubedo kalweny matek i LRA en aye ni,
576 TABULEY gin ki ODHIAMBO. Pol dano mukene ni weng gi lworo pe gi mito lweny tutwal. Oweko
577 *unit* ma en ODHIAMBO obedo tye pol ne en aye lwinyi abedo katito lok lkom gin ni.
- 578 **Interpreter:** So ... uh ... what have actually been happening is that ... uh ... is the, the groups on
579 ODHIAMBO and TABULEY who are actually been doing most of the fighting and the killings. The
580 other Units, that was not really widespread because people were not really very keen on causing
581 havoc.
- 582 **Interviewee:** Calo OKWONGA ma an atito ni ka pe aniang kama olwenyo iye, pien ni en obedo
583 bot BUNIA. Ci BUNIA *attack* kamo ma otimo pwod i *Camp* kamo ma otimo aranyi iye pe awinyo
584 pwodi.
- 585 **Interpreter:** Uh ... a person like OKWONGA was under BUNIA and ... uh ... BUNIA did not really
586 participate in any serious attack.
- 587 **CC:** OK, but you keep saying "Serious attacks", we want to know about any attacks.
- 588 **Interpreter:** Uhh ... wabedo kalok pi gine ... uhh ... pi mony mogo ma ginoko dano madwong,
589 ento ma omilo ngeyo ne, mony mo keken, kadi kineko dano onyo pe ginoko dano.
- 590 **Interviewee:** Ka calo lweny mogo en manongo mony lubo kor gin ni, gifwenyo gire cawa mo
591 keken. Kacalo bot BUNIA. Pien cawa mo keken nongo UPDF tye kalubo kor gi.

592 **Interpreter:** Yeah, there, there were two types, one where they launched an operation to go an
593 attack maybe a camp or something like this, but this is not something that they took part in. It was
594 more when the UPDF were pursuing and they counter attack or something like that that they were
595 involved in.

596 **Interviewee:** Calo i dwe mukato ni dega ... infa... UPDF ocelo BUNIA ogamo wa *radio* ne.

597 **Interpreter:** Like ... uh ... last month; UPDF bombarded were BUNIA was and even took away
598 his radio.

599 **Interviewee:** *Radio communication?*

600 **Interpreter:** The *radio* uses for comuni... uses for communication.

601 **Interviewee:** Ci pol ne en maro cwalo mere dano ka gamo cam.

602 **Interpreter:** The only thing he was really involved with was sending people to collect food, from
603 the civilians.

604 **CC:** This is BUNIA or, or who are we talking about now? OWINO or BUNIA?

605 **Interpreter:** Watye kalok ikom BUNIA keje OWINDO?

606 **Interviewee:** BUNIA.

607 **Interviewee:** Abofo ni BUNIA pien ni oweka atero *detail* ikom OKWONGA ni OKWONGA pwod
608 pe awinyo kabedo ma otimo *attack* iye ci oneko *civilian* madwong.

609 **Interpreter:** Yeah I was mentioning on BUNIA because ... uh ... I ... he ... he was he ... he was
610 the one commanding on OKWONGA and because OKWONGA and his group were not involved
611 in such attacks were people were killed. That is why I brought the name of BUNIA again.

612 **PN:** OK, Jackson ACAMA?

613 **Interpreter:** Jackson OSAMA ... ACAMA kono?

614 **Interviewee:** Hmm ... en tye *Major*.

615 **Interpreter:** That is a Major.

616 **Interviewee:** Jackson ACAMA ... ah ... ikare ma kicifo ka yabo yoo me cito i Sudan ...

617 **Interpreter:** Uh ... at the time when they sent people to open the...to clear the way going into
618 Sudan ...

619 **Interviewee:** ... gucito gugamo jami tweny gibino kwede i Uga... kabino kwede i Uganda.

620 **Interpreter:** He went ... uhh ... they went to collect weapons from South, from Sudan.

- 621 Interviewee: Ci, UP ... gulwenyo ki UPDF, dong kakare aye pe aniang, gicelo tyene woko.
- 622 Interpreter: Uh ... they were ... they got ... Uh ... engaged ... uh ... in a major battle with UPDA
623 and he was wounded in the leg.
- 624 Interviewee: UPDF!
- 625 Interpreter: With the UPDF.
- 626 Interviewee: Ci tyene kinguno woko, wa i cawa ni tye ki tyene acel keken.
- 627 Interpreter: And then, one of his legs was amputated, up to know he has only just one leg.
- 628 Interviewee: Onongo en tye i Sudan ci olwii ki i Sudan odenyo bot Arab, bot Sudan *Government*,
629 dong gikelo gi ki dege kany.
- 630 Interpreter: He was in Sudan but then he escaped ... uh ... to the Arabs and then from there it
631 was one of those who were flown back into Uganda.
- 632 Interviewee: Ci kombedi tye i *World Vision*, ma kilwongo ni *part* me *Adult*, jo mufegi.
- 633 Interpreter: Now, he is with the rehabilitation ... uh ... groups in *World Vision* in the *Adult*
634 *Section*.
- 635 PN: In ihe?
- 636 Interpreter: In the *World Vision* Camp in GULU.
- 637 PN: Yeah? For re... for rehabilitation. The *Adult Section* ... there the ... you ... the *children*
638 *Section* but there is the old *People Section*. He is in that *Section*.
- 639 Interviewee: Ma en obino ki dano pyere adek wiye abiro, ma wagamo ki i bar dege, wawoto ki
640 *Army Commander* ni.
- 641 Interpreter: He came with about thirty seven people, whom we collected, together with the *Army*
642 commander, from the airfield.
- 643 PN: Sorry, I'm confused now ... "He came with thirty seven people who he collected." ... Say it
644 again, who is he?
- 645 Interpreter: Kong inwo doxi.
- 646 Interviewee: Jo ni eno ni, guloke gubedo i Sudan *Government*, gubedo bot Sudan, ci, dege me
647 Sudan aye okelo gi i bar dege.
- 648 Interpreter: Now, this people ... uh ... escaped from KO, from KONY but inside Sudan ...
- 649 PN: Hmm ... hmm.

650 **Interpreter:** ... and they surrender to the Sudanese government forces and the Sudanese
651 government forces flew them, over to Uganda. Now and it is in Uganda, where I, together with the
652 army commander went and pick them and took them to GULU where he is one of those who are
653 now with World Vision, in the Adult Section of World Vision Camp.

654 **Interviewee:** Wacifo wagamo ki i Bar dege GULU kenyo.

655 **Interpreter:** Not from Entebbe but from GULU Airfield.

656 **Interviewee:** Hmm ... ci wakelo ki dege i *Rehabilitation*.

657 **Interpreter:** Into the the World Vision Place.

658 **PN:** OK. Is ... does he work in the World Vision Place or is he

659 **Interpreter:** En ...

660 **PN:** ... one of the ... uh ... one of the people being looked after in the World Vision?

661 **Interpreter:** ... en ... en tye ka tic bot *World Vision* keje onongo gitye ka gine, gitye mare dano
662 matye ikin jo matye ma ki gine, *World Vision* tye kakonyo gi kikuno?

663 **Interviewee:** Hmm ... en tye, pien ni ka in pwod idwogo adwoga, ma in dano madit omyero ibed i
664 *World Vision* ii *Adult*. En pwod tye ka bedo kit ni eno ni eno ii *World Vision*.

665 **Interpreter:** Now he is ... uh ... just as all other people who have just come out of the bush ...
666 uh ... are staying with World Vision or Gusco and other places ... uh ... he is also there ... uh ...
667 for some time before he's been allowed to go back to the normal civilian life.

668 **PN:** OK. And Ray APIRE.

669 **CC:** No. Wait, wait, wait. He hasn't answered the question about Jackson. Do you know any, of
670 any affirmative operations that Jackson ACAMA went on?

671 **Interpreter:** Ingeyo gine, lweny mo keken, ma Jackson ACAMA ocito iye?

672 **Interviewee:** Awaco ni kicelo woko i *border* ma onongo i pyere abongwen nen calo ka pe pyere
673 abongwen wiye angwen ci pyere abongwen wiye abic. Ii acaki ne ma onongo gin ocito karwate
674 woko i Sudan ki i dwogo, cidong oturu kiwane oturu kibedo i *Sick Bay* ci tyene kinguno dong.
675 Paka wa tin pe omede kilweny dong.

676 **Interpreter:** Now, he was ... uh ... involved in a fight, either ninety four or ninety five, that was the
677 beginning of moving ... uh ... moving into Sudan. That was when he was injured. So from that
678 time he is really not participating in any war, he's been in the Sick Bay ... *[unintelligible]*.

679 **Interviewee:** Tyene oyabo top woko.

680 **Interpreter:** Eh ... the f... from the wounds ... uh ... his feet started rotting.

- 681 Interviewee: Hmm ... cidong kitero obedo i Ju... gicito onguno tyene wa i KHARTOUM.
- 682 Interpreter: He was taken to KHARTOUM where he was amputated.
- 683 Interviewee: Hmm ... dong pe omedo kidwego i *operation* Kany.
- 684 Interpreter: He never came back into operations.
- 685 PN: Ray APIRE?
- 686 Interpreter: Ray APIRE?
- 687 Interviewee: Ray APIRE, en onongo tye ... i *Department* me *Religious* *Affair*.
- 688 Interpreter: He was working in the Religious, Department of Religious Affairs.
- 689 Interviewee: En aye awaco ni tye *Captain* ma wabedo ka *advising* ni waco ni dong pe konyo ci
690 kimako wan ni omyero kinek wa wan kwede ni.
- 691 Interpreter: It was he we were advising ... uh ... about the uselessness of this fight and because
692 of that report, through him that we were arrested.
- 693 Interviewee: Hmm ... ci en Ray kigoyo kono odoo miya adii pe dong wiya poo. Ento an gigoyo
694 an calo odoo mapol, ci ingeye madong an awaco ni walego Lubanga ni ... "Aa ... wan bene pe
695 wabalo, kineko wa nono watye ka konyo dano" ... cidong Lubanga okonyo wan. Ci en pe omedo
696 obino bene ii *operation* ii Uganda.
- 697 Interpreter: Now, he never came for an operation but what happened was, when we were
698 arrested he was also arrested and beaten very badly and then we were pray, we were praying, I
699 was praying ... "Yeah, why should we, we be receiving all this and we have not done anything.
700 God, you should help us"...
- 701 Interviewee: Hmm.
- 702 Interpreter: ... but ... ah ... he never really went for any operation ...
- 703 Interviewee: KONY oterno neko ne ki idek. Me acel o *planning* me neko ne ento dong ... en
704 waco ni Ray tye ki tam marac calo an Hillary. Ray oringo odonyo wa i Ju ... i Sudan, bot Sudan
705 Government.
- 706 Interpreter: Yeah ... uh ... KONY tried to kill him, kill Ray three times, once ... uh ...
- 707 Interviewee: Tung i NSITU, i Sudan.
- 708 Interpreter: ... this was in NSITU, in Sudan ... but Ray escaped and ... fled to the Sudanese
709 troops in South ... *[inaudible]*.
- 710 Interviewee: Ki i JUBA.

- 711 **Interpreter:** In JUBA.
- 712 **Interviewee:** Ci Sudan *Government* dok odwoko woko.
- 713 **Interpreter:** But then later the Sudanese government troops brought him back to KONY.
- 714 **Interviewee:** Hmm ... cidong en tic ne me tedo yat onongo tedo yat watedo wan kwedgi, warii,
715 wamito yat mere me konyo dano.
- 716 **Interpreter:** So, then what we became heavily involved, it was preparing medications to treat
717 others.
- 718 **Interviewee:** Hmm ... ci kombedi otwii bene tye i *Fourth Division*, ma abino ni bene ... KAMPA...
719 wabino KAMPALA lawor maca ni wakwed gi kadong wadok.
- 720 **Interpreter:** Yeah ... he is now with the UPDF with the Fourth Division in GULU. Even ... ehh ...
721 just before coming for this interview we travelled together to KAMPALA together and went back to
722 GULU together ...
- 723 **Interviewee:** Hmm ... wiya poo nino aye, pien KONY owaco ni, dano macalo Ray ma pe lwenyo
724 eni kong dong owoti i Uganda, ci gifweyo ne macalo mabuc, obedo kawot mere calo mabuc ma
725 labongo muduku bene. Ci kono owoto dwe acei kono dwe aryo ya, en aye dong odok kwede i
726 Sud... odok kwede matwal i Uganda.
- 727 **Interpreter:** So, one of the things that happened was that ... ah...KONY was saying; "Yeah ...
728 people like, who don't want to fight ... uh ... should be ... was je... *[unintelligible]* ... disarmed but
729 then tied as a prisoner and weni into battle but without any weapons.
- 730 **Interviewee:** Hmm ... obedo kawot mere kwede, en ma onongo walye ii LUBANGA TEK ni.
- 731 **Interpreter:** So, he walked along with the people going to battle but he was ... uh ... not free to
732 do anything. This is from the time when we were in LUBANGA TEK.
- 733 **Interviewee:** Meno wa i mwaka alip aryo, ka pe alip aryo nono ci i mwaka alip a... pyere
734 abongwen wiye abongwen, kit ma abyeko mere kwede.
- 735 **Interpreter:** Uh ... this was either 1999 or 2000 I can't really remember what exactly.
- 736 **Interviewee:** Hmm ... ci gin ma obedo tye eno. Oa mere owaco ni obin kong ii Uganda, wot bene
737 kadl bed ni igoro, pien onongo goro onongo kare mukene obedo ki aona apio.
- 738 **Interpreter:** Yeah ... uhh ... he was weak, he had problem with cough, coughing a lot... uh ...
739 whoop, whooping, whooping cough.
- 740 **Interviewee:** TB.
- 741 **Interpreter:** TB.
- 742 **PN:** Hmm ... hmmm.

- 743 **Interpreter:** So ... uh ... KONY made him to walk, just walk even though he is weak, just to
744 punish him.
- 745 **Interviewee:** Hmm ... idong *at least* alo ... nen calo dong bene aona ni ocang enlo, dong ctegi.
- 746 **Interpreter:** But yes, it seems ... it seems that he has recovered from this ... uh ... deceases and
747 he is now quite OK.
- 748 **PN:** ACAYE ECOMOG.
- 749 **Interpreter:** A...
- 750 **CC:** A-C-A-Y-E.
- 751 **Interpreter:** A-G... ACAYE.
- 752 **PN:** ACAYE, pardon me, ACAYE ECOMOG.
- 753 **Interpreter:** ACAYE ECOMOG kono?
- 754 **Interviewee:** Hmm ... ACAYE ECOMOG, en ducu lawor pwod awaco ni, ducu bene, mako an me.
755 acel ma kikwongo maka ni kimaka wan wakwede kicwalo wa i *military*.
- 756 **Interpreter:** Yeah ... I said yesterday, the first time I was arrested and ... uh ... taken to the
757 military he was also arrested and taken to the military.
- 758 **Interviewee:** Hmm ... ki en bene ... uh ... ikare ma onongo tye *major* kituro wokoodwogo *private*.
- 759 **Interpreter:** Also, he was demo... he was also demoted from major to private.
- 760 **Interviewee:** Hmm ... ingeye dok kicako dwoko rwom ne, ci ento obedo woko labongo *office*.
- 761 **Interpreter:** But later he was ... uh ... his, his ranks were restored but without any specific office
762 or function.
- 763 **Interviewee:** Hmm ... kikobo woko onongo tye ii... obedo i Control Altar kong.
- 764 **Interpreter:** Uhh ... at first he was in the Control Altar.
- 765 **Interviewee:** Ikare madong ki tweyo mabuc kigonyo kicwalo i Gilva Brigade.
- 766 **Interpreter:** After being released from the Military ... uh ... detention he's transferred to the
767 Brigade Gilva.
- 768 **Interviewee:** Ci obedo kabedo labongo *office* ne kare malac. Cidong en ma, an dong abino eni,
769 onongo kiketo i *Office* me CPA.
- 770 **Interpreter:** Now, ... uh ... he has been for a lot of time without any specific function but by the
771 time I left the bush he was now in the CPA, the Personnel Affairs Office.

772 PN: Hmm ... hmm.

773 Interviewee: Ento ilok me lweny me cifo calo attack mogo maraco ni, pe kimeddo kiwalo pien
774 onongo kibedo ka *monitoring*, kiwaco ni en dong obiloke cawa mo keken. Ci pe onyero kiwek
775 obed kawot i Uganda, ci pole omaro bedo i Sudan.

776 Interpreter: Now KONY, KONY... uh ... was scared that ... uh ... ACAYE would cross over...

777 PN: Hmm ... hmm.

778 Interpreter: ... so he was most of the time been monitored so he was not sent on any of the
779 opera... any of the operations, he was kept.

780 Interviewee: Ci, oo nino mo, ogonyo mon ne woko weng, ingeye dong, en ocoyo waraga ni en
781 bene ni en abibino, ci oturu kiloke bene dong obino woko.

782 Interpreter: One...one day ... uh ... he sent out a letter ... he released all his ... uh ... the wives
783 and then he sent a letter that he was coming and then not long after that he also came out.

784 PN: He sent a letter to who?

785 Interpreter: Ocwalo waraga bot anga?

786 Interviewee: O...okwanyo lotino ne ci otero bot wadi ne li AWAC.

787 Interpreter: Uh ... he first ... uh ... collected his children and took them to the relatives, his
788 relatives in AWAC.

789 Interviewee: Hmm ... pien megi lotinoni eno ni dong gitye i GUSCO.

790 Interpreter: Because the mothers of these children were already in GUSCO.

791 Interviewee: Ci obedo kalok i Radio Mega ni ACAYE gony latin wa, ACAYE latin wa dwog woko,
792 cidong, en dong ocwalo lotino eno ni obino.

793 Interpreter: And the wo... the women were saying over the FM radio, Mega ... uh ... telling,
794 "ACAYE, please release our children, please release our children..." and he actually did that.

795 Interviewee: Hmm ... cidong i dwe me abiro en ma wan obino i KAMPALA warwate ki ladit ...
796 ladit loo ni, onongo wabino wani ikwed gi.

797 Interpreter: So ... uh...

798 Interviewee: I dwe me abiro en mukato eni.

799 Interpreter: In July, just this last July, when ... uh ... I came to see the President we all came
800 together.

801 **Interviewee:** Ci en bene *record* no i buk pa gamento, gino mo marac pe, ma, ma gamento o
802 *recording* ni otimo gin marac peke.

803 **Interpreter:** Now, even in the government ... uh ... records there is really nothing bad that he has
804 done.

805 **Interviewee:** Pien ni ma warwate ki ladit lobo laworo maca ni gin mo, wan ma wadwogo ki ladit
806 BANYA gin ni, gin mo marac ma wan otimo pe.

807 **Interpreter:** Because ... uh ... even the President was saying ... "Yeah, some of us who came
808 back with ...eh ... Brigadier BANYA done nothing wrong, there is no problem.

809 **Interviewee:** Hmm ... okwano jo ma otimo jami marac, owaco ni ODHIAMBO, O ... OTTI,
810 LABONGO.

811 **Interpreter:** Uh ... he was talking of people who were, naming people who had done bad things.

812 **PN:** Hmm.

813 **Interpreter:** People like OTTI, ODHIAMBO.

814 **Interviewee:** Ki KONY

815 **Interpreter:** And KONY.

816 **CC:** But we are not asking about what President Museveni thinks. We are asking about whether
817 you know any affirmative operations that ACAYE went.

818 **Interpreter:** Pe wabedo ka penyo gine, ma ladit Museveni owaco, ento warrito ngeyo mere
819 keken ngo ma in ingeyo, ma ACAYE obedo katimo ne, i mony ma en ocito iye egi ni, en aye
820 warrito winyo ne.

821 **Interviewee:** Ah ... ka gwok madong ikare mogo nango gin ento, ingec na ma angeyo peke. Ma
822 kadi bed gipeny jo mukene mere, ento naka mere dano tito mere papat.

823 **Interpreter:** Yeah, I don't really know of anything that he was involved in but people can say
824 different things. I don't know of anything.

825 **PN:** Charles ABOLA?

826 **Interpreter:** Charles ABOLA kono?

827 **Interviewee:** Hmm ... Charles ABOLA, en oloke ka pe dwe me angwen, yes nen calo dwe me
828 angwen me mwaka ni eri.

829 **Interpreter:** Uh ... I think he crossed over sometime, I think Charles ABOLA crossed, crossed
830 over on April this year.

831 **PN:** Hmm ... hmm.

832 Interviewee: Hmm ... ci, en ni tok me aranyi tutwal ne pe awinya, ento ka ilweny mere ki UPDF
833 mere gulwenyo.

834 Interpreter: Now, I am not aware of any bad things he did but about fighting against the UPDF I
835 know he was involved.

836 Interviewee: Hmm ... onongo kilwenyo mere matek.

837 Interpreter: And a lot of, of fights in which he was involved.

838 PN: Uh... which, which units was he in?

839 Interpreter: En kono onongo tye igine, idul mene ni?

840 Interviewee: En onongo tye i Stockree.

841 Interpreter: He was in Stockree Brigade.

842 Interviewee: Oo, onongo tye 2 AC pa LAMOLA, Battallion 2 AC pa LAMOLA.

843 Interpreter: He was the battalion ... uh ...

844 Interviewee: Lalub kor CO LAMOLA.

845 Interpreter: He was the Deputy of the LAMOLA.

846 Interviewee: Battallion Commander.

847 Interpreter: Battallion Commander LAMOLA ... LAMOLA.

848 PN: OK. Which Battalion number, do you know?

849 Interpreter: *Battalion number* ne ingeyo?

850 Interviewee: Ee, en *number* ne pe angeyo ento tye i Stockree.

851 Interpreter: I don't know but it was Stockree.

852 PN: And so his commander was who?

853 Interpreter: *Commander* ne anga? Ladit ne?

854 Interviewee: En awaco ni CO ne en aye LAMOLA ni ...

855 Interpreter: Uh...

856 Interviewee: ... ma kikobo ODHIAMBO bene dong tye kuno ni.

- 857 **Interpreter:** ... uh ... as far as I know he was under LAMOLA and it was also to the same
858 Division that ... uh ... ODHIAMBO was transferred.
- 859 **Interviewee:** Hmm ... dong kono en bciro SOROTI, onyo pe ocito, pe aniang pien en berie kicelo
860 tyene gituro, ikare mo.
- 861 **Interpreter:** Uh ... but as to whether he also went to SOROTI or to Lango I don't know but he
862 was wounded and his leg was broken.
- 863 **Interviewee:** Hmm ... cidong ocang mere dong woko.
- 864 **Interpreter:** But he has recovered from that.
- 865 **PN:** When you said you knew he was involved in a lot of fights against the UPDF, do you know
866 when these fights were?
- 867 **Interpreter:** Ee ... lwaco nimeno gine, en obedo ilweny matek mada ikom UPDF, ingeyo awene ki
868 kwene malweny ma kit ni eno ni otime iye.
- 869 **Interviewee:** Pien ni, obedo kanongo awano mapol, doki ikare eno ni, pien TABU bene gikobo i
870 Stokree. Ci TABU kama onongo tye iye, wang ma kadi in ideg lweny wang ma in ilwenyo.
- 871 **Interpreter:** Kong inwo.
- 872 **Interviewee:** Ikare eno ni, TABULEY kikobo i Stockree.
- 873 **Interpreter:** Now, at ... at this, at this time ... uh ... TABULEY had also been transferred to Stokree
874 Brigade and ... uh ... wherever TABULEY was whether you wanted or not you had to fight.
- 875 **PN:** Hmm ... hmm.
- 876 **Interviewee:** Hmm ... en gin ma omiyo awaco ni, ikare eno ni gubedo ka keme kitic matek
877 kilweny.
- 878 **Interpreter:** So, it's because of that that I say he was involved in a number of fights.
- 879 **PN:** Hmm ... hmm.
- 880 **Interviewee:** Hmm. Ento ki gin ma wiya owil, onongo kibedo kawaco ni *attack* WIANONO ni,
881 kilubo kore ...
- 882 **Interpreter:** Uh.
- 883 **Interviewee:** ... ee ... pien ni en odonyo i WIANONO Camp.
- 884 **Interpreter:** Uh ... what I will like to add is that, in the attack of WIANONO ...
- 885 **PN:** Hmm ... hmm.

- 886 **Interpreter:** ... it's said that he was involved.
- 887 **Interviewee:** Hmm ... kiwaco ni OTTI olubo kor en madong oloke woko.
- 888 **Interpreter:** Uh ...it's that ... no ... he said that OTTI followed, pursued him ... uh ... because he
889 was trying to cross over.
- 890 **Interviewee:** Ento lkit madong waniang kwede laceri, wanongo ni yub pa OTTI onongo tye con i
891 WIANONO. Pe obedo pi lok ni eno ni.
- 892 **Interpreter:** Uh ... but from what we gathered later it ... we learned that ... uh ... OTTI was
893 already had planned long time before to ... to attack WIANONO not just because he wanted to
894 pursue ... uh ... to pursue him.
- 895 **Interviewee:** En aye gin ma wawinyo eno. Ento lok me aranyi kono ni otimo ngo, kono oliro it
896 dano kono otimo ngo, pe awinyo. Ka gwok nongo otimo gire kamo, ci nongo mito dok ngat
897 mukene mangeyo maber.
- 898 **Interpreter:** I'm not aware of anything else or any incidents were he was involved in ... uh ...
- 899 **CC:** Does that, does that mean that ACAMA was at WIANONO?
- 900 **Interpreter:** Manyuto ni man gine, OCAMA onongo obedo tye en ilweny man me WIANONO ni?
- 901 **Interviewee:** ACAMA?
- 902 **CC:** No I'm sorry, ABOLA.
- 903 **Interpreter:** ABOLA.
- 904 **Interviewee:** Kilimo onongo dong en oloke woko. Ci kibedo katamo ni kilubo kor en kadong
905 gicelo WIANONO ni.
- 906 **Interpreter:** No, just a bit of correction ... uh ... he was already not in the ... in the bush and
907 people had been saing that ... uh ... LRA attacked that camp because they were pursuing him.
- 908 **Interviewee:** Ento waniang ni OTTI onongo dong yub ne tye me celo mere WIANONO wa con.
- 909 **Interpreter:** But we found out later that OTTI already had plans to do that anyway, not because
910 of him having disappeared.
- 911 **PN:** How many minutes to go?
- 912 **Technician:** *[Inaudible]*.
- 913 **PN:** Joyce ANENA.
- 914 **Interpreter:** Joyce ANENA kono?

- 915 Interviewee: Joyce ANENA tye tye i Stockree Brigade.
- 916 Interpreter: Uh ... she was also in the Stockree Br...she is in the Stockree Brigade.
- 917 PN: Hmm ... hmm ...
- 918 Interviewee: ANENA, ALINGA.
- 919 Interpreter: Is it ANENA or ALINGA?
- 920 PN: ANENA.
- 921 Interpreter: ANENA.
- 922 Interviewee: Myero bad eno ni en ALINGA eno ni.
- 923 Interpreter: I think that's ALINGA.
- 924 Interviewee: Tye ki rwom me Captain.
- 925 PN: How do you spell that?
- 926 Interpreter: ALINGA is ... I-L-I-N-G-A ...
- 927 Interviewee: No Pe dong en oruc eno ni, nongo bene nyinge mukene eno.
- 928 Interpreter: Uh ... that you sh... you should not ... uh ... cancel that one because maybe that's
929 another name.
- 930 Interviewee: Ehh.
- 931 PN: OK. So who do you know?
- 932 Interpreter: Aa ... e... nga ma in ingeyo ni?
- 933 Interviewee: An angeyo en ANE ... ALINGA eno ni, ci twero bedo en eno.
- 934 Interpreter: Uh ... the one I know is A... A... ALINGA.
- 935 Interviewee: Ci nying dano niango ne kwiji kwiji tek ...
- 936 Interpreter: But ...
- 937 Interviewee: ... ento ...
- 938 Interpreter: ... uh ... it's difficult to know real names of people.
- 939 Interviewee: ... ci ...

- 940 **PN:** How do you spell ALINGA?
- 941 **Interpreter:** ALINGA is I-L-I-N-G-A.
- 942 **Interviewee:** Wek en oco nying adek weng mere.
- 943 **Interpreter:** Ehh ... you should write all the three names...
- 944 **Interviewee:** Ci ka diki maca ngat mo ononge maromo *correcting* ci yubo.
- 945 **Interpreter:** *Ka ngati* ... and if ... if someone comes who knows the differences then you can fix
946 that.
- 947 **PN:** So she has a third name as well?
- 948 **Interpreter:** Uh ... tye ki nying me adek ne?
- 949 **Interviewee:** Kit ma atye ka byeko nen calo kiwaco en eno ni.
- 950 **Interpreter:** No, I just suspect that's the person, that I suspect that you are talking of ALINGA.
- 951 **Interviewee:** Pien en tye i Brigade Stockree onongo.
- 952 **Interpreter:** Because I know that ALINGA is the one who was in the Brigade Stockree.
- 953 **Interviewee:** [REDACTED]
954 [REDACTED]
- 955 **Interpreter:** [REDACTED]
956 [REDACTED]
- 957 **Interviewee:** [REDACTED]
958 [REDACTED] Myero kigony woko, nyo kinek woko.
- 959 **Interpreter:** [REDACTED]
960 [REDACTED] She should either be released or killed.
- 961 **Interviewee:** En aye ngec ma an angeyo ikom ALINGA eno.
- 962 **Interpreter:** This is what I know about her.
- 963 **PN:** And what happened to her?
- 964 **Interpreter:** Ngo ma otime ikome?
- 965 **Interviewee:** Ahh ... pe dong kimedo itimo ne, pien en tye wat pa OTTI.
- 966 **Interpreter:** Ah ... nothing has been done to her that I know of because she is related to OTTI.

967 PN: She d... ishe still in the bush?

968 Interpreter: Pwod tye i lum?

969 Interviewee: Onongo otye i lum en ma abino ni. Ka pe deng otoo ci onorigo pwed tye.

970 Interpreter: Uh ...she was still in the bush when I left, if she is not there anymore then maybe
971 she is dead.

972 PN: Was she an officer or she what did she have a rank?

973 Interpreter: Onongo tye ki rwom mo?

974 Interviewee: Ka ALINGA ma an awaco ni, cit ye ki rank me Captain.

975 Interpreter: If it is the ... the person I know then she is a Captain.

976 PN: OK. And, what was her function or appointment in the Brigade?

977 Interpreter: Tic ne kono madii, mapat ki rwom eni ni i *Brigade* kono ngo?

978 Interviewee: Hmm? Tic ne, *office* kikome nen calo peke ba. Ka pe dok kimiyo ma pe an angeyo.

979 Interpreter: Uh ... nothing special that I'm aware of.

980 Technician: *[Inaudible]*.

981 Interviewee: Nen calo *office* pe.

982 Interpreter: Uh ... I don't think she had any responsibility...

983 PN: OK. We paused to change the tapes at 17:47.

984 *[Time: 01:00:41. End of transcript]*